

papatipu na no runga i tenei raruraru kihai ratou e ahei ki te whakanoho pakeha ki runga ki o ratou whenua, nehemea e tukua ana nga whenua ki etahi Kai-tiaki me etahi Komiti ma ratou ano e whiri-whiri tera e taea te wehewehe te riihi e puta ai he pai; e hiahia ana te nuinga o ratou kia tu aua kai-tiaki ko nga mea kaore e pai me wehe o ratou piihi ki a ratou ano; e whakaaro ana ratou kia whai mana nga kai-tiaki ki te nama moni hei whakapai i te whenua na kia tutuki ai o ratou hiahia e tono ana nga Kai-pitihana kia whakamanaia te Pire mo nga Whenua o te Tai Rawhiti me te whakanohonoho Kainga, 1880.

Kua whakahaua ahau kia ki penei:—

Ko tenei pitihana e mea ana mo etahi tikanga nui kei te whakaarohia e te Paremete heoi kaore he kupu a te Komiti.

11 Akuhata, 1880.

No. 300 of 1880.—Petition of MANIHERA MATANGI and 43 Others.

PETITIONERS examine in detail and criticise very unfavourably the Native Land Sales Bill, 1880, and pray that it may not be passed. They also state that "they disapprove of the district officers, who bring all the trouble in this Island."

I am directed to report as follows:—

That the petition refers to matters of public policy now under the consideration of Parliament, and the Committee has therefore no recommendation to make.

11th August, 1880.

[TRANSLATION.]

No. 300 of 1880.—Pukapuka-inoi a MANIHERA MATANGI me etahi atu e 43.

E WHIRIWHIRI ana e whakahauahua kino ana nga Kai-pitihana i ia wahi o te Pire Hoko Whenua Maori, 1880, a e inoi ana kia kaua e whakamanaia. E ki ana ano hoki ratou "e whakahe ana ratou ki nga apiha o nga takiwa na ratou nei nga raruraru katoa i hari mai ki tenei motu."

Kua whakahaua ahau kia ki penei:—

Ko tenei pitihana e mea ana mo etahi tikanga nui kei te whakaarohia e te Paremete heoi kaore he kupu a te Komiti.

11 Akuhata, 1880.

No. 301 of 1880.—Petition of MATIU TE ERUETI and 13 Others.

PETITIONERS, Natives of Otago, refer to the Native Land Sales Bill, 1880, which they criticise severely, and desire that it be not passed.

I am directed to report as follows:—

That the petition refers to a matter of public policy now under the consideration of Parliament, and therefore the Committee has no recommendation to make.

11th August, 1880.

[TRANSLATION.]

No. 301 of 1880.—Pukapuka-inoi a MATIU TE ERUETI me etahi atu 13.

Ko nga Kai-pitihana, he Maori no Otakou, e whai kupu ana mo te Pire Hoko Whenua Maori, 1880, kanui te taumaha o ta ratou korero mo taua Pire a e hiahia ana ratou kia kaua e whakamanaia.

Kua whakahaua ahau kia ki penei:—

Ko tenei pitihana e mea ana mo etahi tikanga nui kei te whakaarohia, e te Paremete heoi kaore he kupu a te Komiti.

11 Akuhata, 1880.

No. 313 of 1880.—Petition of MAIKAERE TE KATI and 3 Others.

PETITIONERS reside at Maketu. They state that they own by Native custom a block of land called Kaikokopu, near Maketu, and that their names are in the memorial of ownership; that their land has been sold to Government (apparently without their knowledge); and they pray for reserves.

I am directed to report as follows:—

That three of the four petitioners have sold their interests, and have been paid; and that the question of reserves is under the consideration of Government with a view to settlement as soon as the purchase of the block is completed.

12th August, 1880.

[TRANSLATION.]

No. 313 of 1880.—Pukapuka-inoi a MIKAERE TE KATI me etahi tokotoru.

E NOHO ana nga Kai-pitihana ki Maketu. E ki ana no ratou i runga i nga tikanga Maori tetahi poraka whenua ko Kaikokopu, a kei roto i te tuhinga whakamaharatanga take o ratou ingoa; Na ko to ratou whenua kua hokona ki te Kawanatanga (ano kaore ratou i mohio); a e inoi ana ratou mo etahi rahui.

Kua whakahaua ahau kia ki penei:—

E toru o nga Kai-pitihana tokowha kua hoko i o ratou paanga a kua utua, na kei te whakaarohia e te Kawanatanga te kupu mo nga rahui i runga i te mea kia wawe te rite i te otinga o te hoko o taua poraka.

12 Akuhata, 1880.

No. 274 of 1880.—Petition of HIRINI PORI and 23 Others.

PETITIONERS complain that their names are omitted from the memorial of ownership of the Waitahanui Block.

I am directed to report as follows:—